

Pas si
beige
que ça!



Vous êtes unique,
l'Assemblée nationale
du Québec l'est aussi.
Sortez du cadre!

Traductrice législative ou traducteur législatif

OFFRE DE RECRUTEMENT - 10400-0370-25021

Poste régulier

1050, rue des Parlementaires, à Québec

Mode hybride (télétravail et présentiel)

Date d'entrée en fonction : novembre 2026

L'Assemblée nationale du Québec compte plus de 700 personnes qui appuient les 127 parlementaires dans leurs fonctions et font rayonner la vie citoyenne.

Travailler pour notre institution, c'est œuvrer pour la société québécoise. Parlementarisme, histoire, culture, architecture, protection civile, communications, savoirs culinaires, productions télévisuelles et technologies de l'information; l'Assemblée nationale est unique en son genre, comme vous!

Mettez en valeur vos talents dans ce lieu d'exception!

Vous cherchez une équipe à la mesure de vos talents?

Se joindre à la Direction de la traduction et de l'édition des lois, c'est faire partie d'une équipe méthodique et polyvalente qui :

- joue un rôle d'importance dans l'exercice du pouvoir législatif de l'Assemblée nationale en fournissant des services de traduction, de révision et d'édition des projets de loi et des amendements, en plus d'effectuer la correction des épreuves et la publication des lois sanctionnées;
- prépare et édite le Recueil annuel des lois du Québec;
- répond aux besoins de la présidence et des unités administratives en matière de traduction pour des textes portant entre autres sur la démocratie, la procédure parlementaire et l'histoire de l'Assemblée nationale, dans le respect de la directive linguistique de l'institution;
- veille à la qualité de ses productions par l'entremise d'un rigoureux processus de révision.

Vous possédez ces aptitudes?

- Avoir une grande autonomie, faire preuve de discrétion, être polyvalent et savoir composer avec des contraintes imposées par des échéanciers parfois très serrés;
- Avoir le souci du détail, de la rigueur et comprendre l'importance d'assurer un niveau de qualité exemplaire dans vos travaux;
- Démontrer un bon esprit d'équipe et posséder une solide culture générale;
- Posséder une excellente maîtrise du français et de l'anglais, connaître des méthodes de recherche terminologique, de même que posséder une bonne capacité à faire des recherches, particulièrement dans les domaines spécialisés ou nouveaux.

Mettez vos talents au défi!

Ce poste à l'Assemblée nationale vous amène à :

- traduire du français vers l'anglais des textes législatifs en matière de droit civil (projets de lois et amendements) ainsi que divers documents requis par le cabinet de la présidente et les unités administratives de l'Assemblée;
- évaluer et analyser le texte à traduire afin de cerner l'intention et la portée de la règle juridique contenue dans chacune des dispositions;
- trouver et prendre connaissance des précédents législatifs ou réglementaires en effectuant une recherche dans les corpus législatifs québécois et canadiens et, s'il y a lieu, trouver des sources dans la législation étrangère;

- effectuer la recherche terminologique dans le domaine spécialisé concerné, qui peut se situer dans n'importe quelle sphère de l'activité humaine, et aider le Service à établir des normes terminologiques.

Vous répondez haut la main à ces exigences?

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en traduction, en droit, en communication, en langues ou dans une autre discipline jugée pertinente aux attributions de l'emploi inscrit et dont l'obtention requiert un minimum de 90 crédits ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Une personne peut soumettre sa candidature s'il détient un diplôme d'études universitaires non pertinent comportant un minimum de 90 crédits et six années d'expérience pertinente acquises dans un emploi de niveau technique ou professionnel.

Une personne peut soumettre sa candidature s'il est en voie de terminer la dernière année de scolarité exigée pour l'obtention du diplôme requis.

Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par une année de scolarité pertinente de niveau égal ou supérieur à celle exigée. Le diplôme exigé peut également être compensé par une maîtrise dans une discipline pertinente comportant un minimum de 45 crédits.

Pour être considérée, toute scolarité effectuée hors du Canada doit faire l'objet d'une évaluation comparative (attestation d'équivalence) délivrée par le [ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration](#).

- Détenir deux ans d'expérience en traduction générale du français à l'anglais.
- Posséder une excellente maîtrise du français et de l'anglais écrit.
- Posséder la citoyenneté canadienne, le statut de résident permanent ou un permis de travail émis par l'autorité fédérale compétente pour occuper un emploi dans la fonction publique du Québec.

Une personne en attente de la preuve de son statut de résident permanent ou d'un permis de travail peut soumettre sa candidature au présent processus de sélection. Toutefois, elle devra être autorisée à travailler légalement au Canada au moment de sa nomination.

- Vous soumettre aux exigences d'une enquête de sécurité si votre candidature est retenue pour occuper cet emploi.

Les atouts qui pourraient vous démarquer

- Posséder de l'expérience à titre de terminologue.
- Posséder un diplôme de 2e cycle pertinent.

Rémunération

Entre 55 611 \$ et 103 369 \$ *

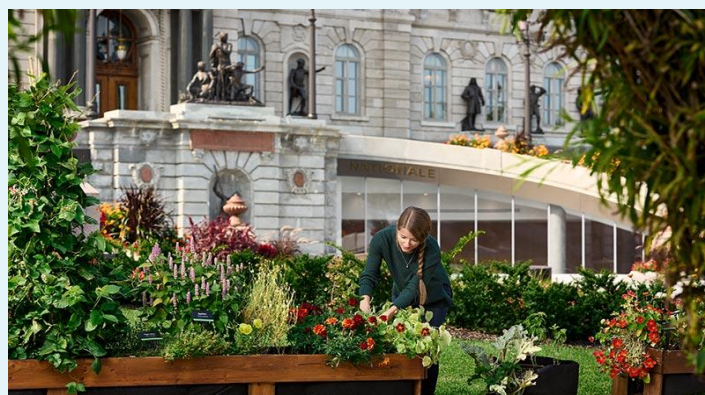
*La rémunération est déterminée en fonction de la pertinence de votre scolarité et de vos expériences en lien avec l'emploi. Par conséquent, il est important de bien les détailler dans votre formulaire d'inscription lequel servira de référence

Vous pouvez consulter les montants associés aux différents échelons sur le site Web du [Secrétariat du Conseil du trésor](#).

Le nombre d'heures de travail hebdomadaires pour cet emploi est de 35 heures.

Un endroit incomparable avec :

- flexibilité, travail hybride et horaire variable;
- milieu de travail respectueux, inclusif et ouvert à la diversité;
- Café du Parlement, restaurant Le Parlementaire et produits du Québec;
- programme d'accueil personnalisé avec vos nouveaux collègues et la haute direction;
- milieu de travail animé à proximité de Grande Allée Est et des rues du Vieux-Québec.



Travailler dans ce lieu unique vous intéresse?

Du 15 au 28 octobre 2026 à 23 h 59, rendez-vous sur la plateforme Emplois en ligne, au lien suivant : <https://emplois.carrieres.gouv.qc.ca>

Pour soumettre votre candidature, cliquez sur « Postuler ». L'inscription doit obligatoirement s'effectuer à l'aide du formulaire d'inscription en ligne.

Veuillez noter qu'il est de votre responsabilité de fournir un dossier complet et détaillé. Il est important de bien détailler vos expériences de travail et d'indiquer si vous détenez les exigences de l'emploi et atouts spécifiques indiqués à la section profil recherché. C'est notamment avec cette information que les candidatures répondant le mieux au profil recherché seront repérées. Lorsque vous aurez soumis votre candidature, les informations contenues dans le formulaire ne pourront plus être modifiées.

Au terme du traitement de votre candidature, il est possible que cette offre d'emploi ne soit plus accessible dans votre dossier en ligne. Par conséquent, nous vous suggérons de conserver une copie de cette offre d'emploi pour consultation ultérieure.

Aucune candidature transmise par courrier, courriel ou télécopieur ne sera acceptée.

Consultez notre site [Carrières](#) pour voir toutes nos offres et en apprendre davantage sur les lieux exceptionnels de cette institution unique au Québec!

Vous avez des questions?

Pour la dotation :

M^{me} Valérie Gosselin, dotation@assnat.qc.ca

Pour les attributions de l'emploi :

M^{me} Donya Gulak, Donya.Gulak@assnat.qc.ca

Pour toute question concernant l'utilisation de la plateforme, vous pouvez communiquer avec le Centre d'assistance en dotation pour la région de Québec au 418 528-7157 ou ailleurs au Québec au 1 866 672-3460.

La fonction publique du Québec reconnaît la richesse qu'apporte la diversité dans les milieux de travail et met en place des initiatives variées en matière d'équité, de diversité et d'inclusion pour tous les membres du personnel. Elle applique également des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des membres des minorités visibles, des membres des minorités ethniques, des personnes handicapées, des personnes autochtones et des femmes.